

特稿

中國經濟發展各時期

第二個五年計劃：第一個五年計劃如期完成，為中國建立社會主義工業化的初步基礎，跟在一九五八年，中國開始執行第二個五年計劃（一九五八——一九六二）。一九五八年，全國掀起大躍進，自一九五八年至一九六〇年期間，經濟發展很快，使這個五年計劃未滿期就提前完成。

調整經濟時期：一九五九年至一九六一年，中國連續三年發生嚴重自然災害，使經濟發展遭遇困難，加上蘇聯當局背信棄義，突然撕毀幾個合同，撤退專家，停止供應重要設備，並乘機追債，困難更為加重。一九六一年，中國經濟進入一個調整、鞏固、充實、提高時期。至一九六四年底，調整國民經濟的任務基本完成，生產全面高漲，中國又進入新的發展時期。

第三個五年計劃：一九六六年，中國開始執行第三個五年計劃（一九六六——一九七〇年）。這個計劃期間，正是文化大革命時期。國內某些人攻擊文化大革命，說文革會破壞中國經濟發展。事實與此相反。正如周總理在政府工作中指出，第三個五年計劃已超額完成。

第四個五年計劃：一九七一年起，中國開始執行第四個五年計劃（一九七一——一九七五）。連年的經濟情況，反映出這個計劃執行得很好。「政府工作報告」預言，這個計劃今年也將勝利完成。

兩步設想第一步：周總理在報告中談到，國務院將「制定十年長遠規劃，五年計劃和年度計劃」。看來在第四個五年計劃完成後，明年將開始執行第五個五年計劃（一九七六——一九八〇年）。根據中國發展國民經濟的兩步設想，第一步，在一九八〇年即第五個五年計劃完成之前，中國就要建成一個獨立的比較完整的工業體系和國民經濟體系。兩步設想第二步：跟着，第二步，那比較長遠的設想，即在本世紀內，全面實現農業、工業、國防和科學技術的現代化，使中國國民經濟走在世界前列。

（下轉上欄）

（按轉載版）
回顧過去二十多年所走過的道路，再展望未來，中國經濟建設有無限美好的前途。

哀謝

先考諱榮字才黃公府君之喪禮經已於二月十七號下午二時半假座時雨齋館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園荷蒙宗親戚友惠贈輓聯花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

- 孤子 裕新
媳婦 利民
孤女 銀杏「適蘭門」
銀美「適蘭門」
銀貞「適蘭門」
女婿 鄧卓榮
女婿 林維康
男孫 令東
女孫 素端
外男孫 鄧京倫 京積 京述
鄧啓發
林仲明 仲平
外女孫 關美月 美玲
鄧潔平 潔梅 潔英
林玉雲 玉珠
胞弟 昂波
弟婦 周氏
胞妹 彩霞「啟門」
嫡姪 國華
嫡姪 盧氏
嫡姪 偉源 江源 賀源
嫡姪 孫 同叩謝
厚恩芳名 恕不備載

智佛蘭王金字塔



賞共俗雅

尤奇的是，南美洲也留下了古代的金字塔，若謂當時埃及人已能遠征美洲，或美洲、遠征埃及，都是比太空人降臨地球更為玄妙的說法。在太空時間觀念中，數千年算不了一回事，如果從前確有別的星球人到過地球，答應日後再來，這個「日後」，可能以千年甚至萬年計，而在他們的心目中却是彈指光陰。

（未完）

哀謝

先考諱燦號榮明公府君之喪禮蒙宗親戚友世誼惠賜輓聯花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

韓人蘇允山平日山同泣謝

厚恩芳名 恕不稱呼

- （聘儀）黃活合家一百元，李幹均合家六十元，黃興民二十元，李郭煥芬，黃甘聯，蘇汝功，蘇錦，曹金熾，黃木根，朱歡業，蘇錦源，曹渭齡，茹容均，李柱顯，楊正權，黃侶祥，黃松根，黃學祥，周容鍊，（以上均合家每十元）。
- （花圈）李幹均，周允賢，黃杏容，周允聯，李郭煥芬，蘇玉榮，蘇錦，蘇錦源，蘇錦坤，謝庚，蘇光，蘇錦源，甘棠，楊錫深，盧興，方祥，蘇錫鑒，片打花鋪，（以上均合家）。
- 如有錯漏 祈為原諒

周愛權視光學博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街一〇二號
電話：六八一〇一〇號

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
營業時間
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
上午十時至凌晨三時
下午五時至凌晨三時
逢星期日休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日上午十時至下午三時，下午五時至十時，又由下午三時至十時，星期六星期日及假期茶市提早九時半開市。
電話：六八五、〇七二七
逢星期三休息一天
每星期三休息一天

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張燮元 325-8981

本公司專營
△各區新舊商業樓宇
△各地新舊大小柏文樓
△新舊各區大小住宅
△各地區開發土地以利建築
△其他各項生意實業買賣
日日有新盤歡迎電詢

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

最新運到
冬節年節 大量貨品
琳瑯滿目 歡迎選購
新到大幫
香港去頭有壳蝦
香港各種西土蝦肉

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

特價
五十磅庄 靚冬菇
每磅七元五

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 683-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯
羊城三蛇胆追風丸
漢陽花蛇解癢丸
慈威風濕鳳髓丹
固本培元童真丸
止咳瓊玉漿瓊玉丸
義忠泰哮喘萬寧丸

利民企業有限公司 Lemn Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總批發：
福建省水仙花牌罐頭磨菇
加西總批發：
上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜 用料有別 式新穎 與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理：
中國冰霜大頭蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐頭青刀豆

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

飛機運到
大金錢龜
精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行